

This application form should be filled out in English
此表格必须以英文填写

Application for Bulgarian Visa

申根签证申请表

This application form is free/此表格免费



| | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|--|
| 1. Surname (Family name) (x) / 姓 (x) ZHANG | | | | FOR OFFICIAL USE ONLY 签证机关专用 Date of application: Visa application number: | | |
| 2. Surname at birth (Former family name(s))(x) / 出生时姓(x) ZHANG | | | | | | |
| 3. First name(s) (Given name(s)) (x) / 名 (x) HAN WEN | | | | | | |
| 4. Date of birth (day-month-year) / 出生日期 (日-月-年) 23-09-1989 | 5. Place of birth / 出生地 CHANGCHUN | 7. Current nationality / 现国籍 CHINESE | | Application lodged at <input type="checkbox"/> embassy/consulate <input type="checkbox"/> CAC <input type="checkbox"/> service provider <input type="checkbox"/> commercial intermediary <input type="checkbox"/> border | | |
| 6. Country of birth / 出生国 CHINA | | | | | | |
| 8. Sex / 性别 <input type="checkbox"/> Male / 男 <input checked="" type="checkbox"/> Female / 女 | | 9. Marital status / 婚姻状况 <input type="checkbox"/> Single / 未婚 <input checked="" type="checkbox"/> Married / 已婚 <input type="checkbox"/> Divorced / 离异 <input type="checkbox"/> Widow(er) / 丧偶 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / 其他 (请详述) | | | | Name: <input type="checkbox"/> other |
| 10. In the case of minors: Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian / 未成年人需填写其父母或者法定监护人的姓名、地址(如与申请人不同)、及国籍 | | | | | | |
| 11. National identity number, where applicable / 身份证号码, 如适用 220622198909230012 | | | | | | |
| 12. Type of travel document / 护照种类: <input type="checkbox"/> Ordinary passport / 普通护照 <input type="checkbox"/> Diplomatic passport / 外交护照 <input type="checkbox"/> Service passport / 公务护照 <input type="checkbox"/> Official passport / 官员护照 <input type="checkbox"/> Special passport / 特殊护照 <input checked="" type="checkbox"/> Other travel document (please specify) / 其他旅行证件 (请注明) PASSPORT FOR PUBLIC AFFAIRS | | | | | | |
| 13. Number of travel document / 旅行证件号码 PE0397243 | 14. Date of issue / 签发日期 13-08-2014 | 15. Valid until / 有效期至 13-08-2019 | 16. Issued by / 签发机关 MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS | | | Supporting documents <input type="checkbox"/> Travel document <input type="checkbox"/> Means of subsistence <input type="checkbox"/> Invitation <input type="checkbox"/> means of transport <input type="checkbox"/> TMI <input type="checkbox"/> other: |
| 17. Applicant's home address and e-mail address / 申请人家庭住址及电子邮件地址 NO 522, JINGYUE STREET, CHANGCHUN, JILIN ZHANGHW@NEU.EDU.CN | | | Telephone number(s) / 电话号码 13180824777 | | | File handled by: Supporting documents <input type="checkbox"/> Travel document <input type="checkbox"/> Means of subsistence <input type="checkbox"/> Invitation <input type="checkbox"/> means of transport <input type="checkbox"/> TMI <input type="checkbox"/> other: |
| 18. Residence in a country other than the country of current nationality / 是否居住在现国籍以外的国家 <input checked="" type="checkbox"/> No / 否 <input type="checkbox"/> Yes / 是 <input type="checkbox"/> Residence permit or equivalent / 居留许可或者等效的证件..... No. / 号码..... Valid until / 有效期至..... | | | | | | |
| 19. Current occupation / 现职业 SECTION MEMBER OF INTERNATIONAL COOPERATION AND EXCHANGE OFFICE | | | | | | |

| | |
|--|--|
| 20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment. / 工作单位名称, 地址和电话, 学生则填写学校名称及地址 NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY NO 5268 RENMIN STREET, CHANGCHUN, JILIN 0431-8099336 | |
| 21. Main purpose(s) of the journey / 主要旅行目的 <input type="checkbox"/> Tourism / 旅游 <input checked="" type="checkbox"/> Business / 商务 <input type="checkbox"/> Visiting family or friends / 探亲访友 <input type="checkbox"/> Cultural / 文化 <input type="checkbox"/> Official visit / 官方访问 <input type="checkbox"/> Sports / 体育 <input type="checkbox"/> Medical reasons / 医疗 <input type="checkbox"/> Study / 学习 <input type="checkbox"/> Airport transit / 机场过境 <input type="checkbox"/> Transit / 过境 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / 其他 (请注明) | |
| 22. Member State(s) of destination / 目的申根国 BULGARIA | 23. Member State of first entry / 首入申根国 BULGARIA |
| 24. Number of entries requested / 申请入境次数 <input checked="" type="checkbox"/> Single entry / 一次 <input type="checkbox"/> Two entries / 两次 <input type="checkbox"/> Multiple entries / 多次 | 25. Duration of the intended stay or transit - indicate number of days / 预计停留或过境的 天数 4 DAYS |

(x) Fields 1-3 shall be filled in accordance with the data in the travel document. / 1-3 项所填写的内容需同旅行证件中的相关内容相符。

(*The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields No 34 and 35. / 欧盟, 欧洲经济区或者瑞士公民的家属(配偶, 子女或者受赡养者)享有自由往来的权利, 勿需填写带 * 的部分, 但需提供亲属关系证明材料并填写第 34 和 35 项。

| | |
|--|--|
| 26. Schengen visas issued during the past three years / 过去三年中是否曾获批过申根签证 <input checked="" type="checkbox"/> No / 否 <input type="checkbox"/> Yes / 是 <input type="checkbox"/> Yes / 是 <input type="checkbox"/> Date(s) of validity / 有效期 from / 从..... to / 至..... | |
| 27. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa / 以前申请申根签证时是否做过指纹记录 <input checked="" type="checkbox"/> No / 否 <input type="checkbox"/> Yes / 是 Date, if known / 若清楚请写明日期..... | |
| 28. Entry permit for the final country of destination, where applicable / 最终目的地国家的入境许可, 如适用 Issued by / 签发机构 MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS Valid from / 有效期从 13-08-2014 until / 至 13-08-2019 | |
| 29. Intended date of arrival in the Schengen area / 预计抵达申根地区的日期 13-12-2014 | 30. Intended date of departure from the Schengen area / 预计离开申根地区的日期 16-12-2014 |
| * 31. Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s) / 申根国家邀请人的姓名或者在申根国入住的酒店, 临时居住地的名称 ELENA TSENKOVA | |
| Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s) / 邀请人/入住酒店/临时居住地的地址和电子邮件地址 1504 SUFIA.15 TSAR OSVOBODITEL BLVD FOREIGN@UNI.SUFIA.BG | Telephone, telefax / 联系电话和传真号码 TEL: (+359 2) 9308 380 FAX: (+359 2) 9460 255 |
| * 32. Name and address of inviting company/organisation / 邀请公司/组织的名称及地址 SUFIA UNIVERSITY 1504 SUFIA.15 TSAR OSVOBODITEL BLVD | Telephone, telefax of company/organisation / 联系电话和传真号码 TEL: (+359 2) 9308 380 FAX: (+359 2) 9460 255 |

| | | |
|---|--|--|
| Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organisation / 邀请公司/组织联系人的姓名, 住址, 联系电话, 传真及其电子邮件地址 ELENA TSEVKOVA. 1504 SOFIA. 15 TSAR OSVOBODITEL BLD TEL: (13592) 9308 380. FAX: (13592) 9460 255 EMAIL: FOREIGN@UNJ.SOFIA.BG | | |
| * 33. Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered / 停留期间的费用承担方 | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> by the applicant himself/herself / 申请者本人 Means of support / 承担方式 <input type="checkbox"/> Cash / 现金 <input type="checkbox"/> Traveller's cheques / 旅行支票 <input checked="" type="checkbox"/> Credit card / 信用卡 <input type="checkbox"/> Prepaid accommodation / 预付住宿费 <input type="checkbox"/> Prepaid transport / 预付交通费 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / 其他 (请详述) | | <input type="checkbox"/> by a sponsor (host, company, organisation (please specify) / 邀请方 (邀请人, 邀请公司或组织), 请详述 <input type="checkbox"/> referred to in field 31 or 32 / 第 31 或者 32 项中所提及的邀请方 <input type="checkbox"/> other (please specify) / 其他 (请详述) Means of support / 承担方式 <input type="checkbox"/> Cash / 现金 <input type="checkbox"/> Accommodation provided / 提供住宿 <input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / 承担停留期间的一切开销 <input type="checkbox"/> Prepaid transport / 预付交通费 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / 其他 (请详述) |
| 34. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen / 家属若为欧盟, 欧洲经济区或者瑞士公民, 请填写其个人信息 | | |
| Surname / 姓 | | First name(s) / 名 |
| Date of birth / 出生日期 | Nationality / 国籍 | Number of travel document or ID card / 旅行证件或者身份证号码 |
| 35. Family relationship with an EU, EEA or CH citizen / 同欧盟, 欧洲经济区或者瑞士公民的亲属关系 <input type="checkbox"/> spouse / 配偶 <input type="checkbox"/> child / 子女 <input type="checkbox"/> grandchild / 孙子(女), 外孙子(女) <input type="checkbox"/> dependent ascendant 受赡养者 | | |
| 36. Place and date / 填表地点及日期 CHANGHUNV 12-09-2014 | 37. Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) / 申请者本人签名 (未成年人则由其父母或者法定监护人代签) 张瀚文 ZHANG HANWEN | |

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused. / 本人了解一旦拒签, 签证费将不予退还。

Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field No 24):
I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of the Republic of Bulgaria
如果申请多次入境 (见第 24 项) 签证: 本人了解每次入境保加利亚都需购买足额的旅游医疗保险。

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Republic of Bulgaria and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) (1) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Republic of Bulgaria, immigration and asylum authorities in the Republic of Bulgaria for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Republic of Bulgaria are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Republic of Bulgaria and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The competent authority of the Republic of Bulgaria responsible for processing the data is MFA.

I am aware that I have the right to obtain in any of the Republic of Bulgaria notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the Republic of Bulgaria. The national supervisory authority, which will help me and indicate how to exercise these rights, is the Commission for Personal Data Protection.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Republic of Bulgaria.

I undertake to leave the territory of the Republic of Bulgaria before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the Republic of Bulgaria. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the territory of the Republic of Bulgaria.

本人了解并同意下述内容：此申请表格所要求的信息，本人的照片以及指纹（如适用）是受理签证申请的必要条件。申请表中任何关于本人的信息，本人的指纹和照片都将提供给保加利亚的相关机构以便其对本人的申请做出决定。

同决定本人申请结果相关的信息或者是否拒绝、取消或者延期已获批签证的决定都将被录入并保存在签证信息系统（VIS）(1)中，保存期限最长为五年，在此期间签证受理机构，负责在边境及保加利亚境内检查签证的主管部门，以及保加利亚的移民和难民机构有权根据该系统中的信息核实是否具备合法入境以及在保加利亚境内停留和居住的条件，对不符合或不再符合这些条件的人员予以辨别，审查难民申请并对此审查确定职责范围。在特定条件下，保加利亚的指定机构和欧洲警察组织还可以利用该系统中的信息，侦破和调查恐怖袭击和其他严重犯罪案件并预防此类案件的发生。在保加利亚负责处理签证信息的主管机关是外交部。

本人了解：本人在保加利亚有权获知任何一个成员国保存在签证信息系统中关于本人的信息以及提供该信息的成员国名称，有权要求更正关于本人的不准确信息，有权要求删除在非法使用中的关于本人的信息。一经本人要求，审核本人申请的机构将会告知本人将以何种方式行使核实，更正或者删除个人信息的权利，根据保加利亚的当地法律采取相应的补救措施。该国的监督机构也会举办听证会主张保护个人信息。

本人声明：本人所提供的所有信息都是完整而准确无误的。任何有误的信息都将导致本人的申请被拒绝或者获批的签证被取消，还可能根据受理保加利亚的法律使本人受到起诉。

如果申请获得批准，本人保证在签证有效期内离开保加利亚。本人知道获得签证仅仅是入境保加利亚的先决条件之一，如果本人违反了欧共体第 562/2006 号（申根边境代码）第五条第一款的规定，即使获得签证也会被拒绝入境而无权提出赔偿。在入境保加利亚边境时，入境条件将再次被核查。

Place and date / 填表地点和日期

CHANG HUN

12-09-2014

Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) / 申请者本人签名（未成年人则由其父母或者法定监护人代签）

张瀚文

ZHANG HANWEN

¹ In so far as the VIS is operational. / 目前签证信息系统已开始运行